

现代庭园创意经典 1

Patio 事务所作品集 (上)

简约风格 · 个性化设计 · 文化体验



百通集团
贵州科技出版社

现代庭园创意经典 ①

Patio 事务所作品集 (上)

简约风格 · 个性化设计 · 文化体验

(澳) 杰米·德瑞 编著 戴维·马瑟森 摄影

蒙小英 译



百通集团
贵州科技出版社

PATIO: GARDEN DESIGN & INSPIRATION by JAMIE DURIE
Copyright © 2003 by JAMIE DURIE
This edition arranged with ALLEN & UNWIN through BIG APPLE
TUTTLE-MORI AGENCY, LABUAN, MALAYSIA.
Simplified Chinese edition copyright © 2005 BAITONG SCIENTECH
CULTURAL DEVELOPMENT CO. LTD.
All rights reserved.

图书在版编目 (CIP) 数据

Patio 事务所作品集. (上) / (澳) 德瑞编著; (澳) 马瑟森摄; 蒙小英译. — 贵阳: 贵州科技出版社, 2005.10
(现代庭园创意经典①)
书名原文: Patio: Garden Design & Inspiration
ISBN 7-80662-397-3

I . P . . . II . ① 德 . . . ② 马 . . . ③ 蒙 . . . III . 庭院—园林设计—作品集—澳大利亚 IV . TU986.661.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 069306 号

百 通 集 团

广东科技出版社	北京出版社
吉林科学技术出版社	中国建筑工业出版社
辽宁科学技术出版社	电子工业出版社
天津科学技术出版社	浙江科学技术出版社
河南科学技术出版社	云南科技出版社
安徽科学技术出版社	上海科学技术出版社
黑龙江科学技术出版社	江苏科学技术出版社
江西科学技术出版社	广西科学技术出版社
贵州科技出版社	北京科学技术出版社
四川科学技术出版社	

出版发行: 百通集团 贵州科技出版社

<http://www.btbook.com>

编 著: (澳) 杰米·德瑞

摄 影: (澳) 戴维·马瑟森

翻 译: 蒙小英

版权策划: 罗明娟

责任编辑: 段湘林 罗明娟

经 销: 各地新华书店

印 刷: 深圳华新彩印制版有限公司

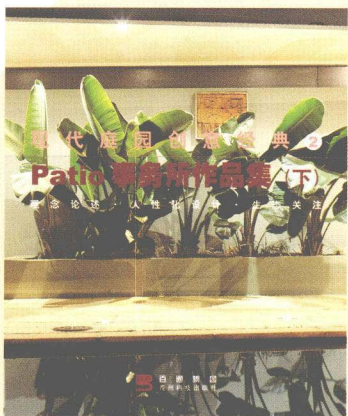
规 格: 965mm × 1270mm 1/16 印张 12

版 次: 2005 年 10 月第 1 版第 1 次印刷

定 价: 180.00 元





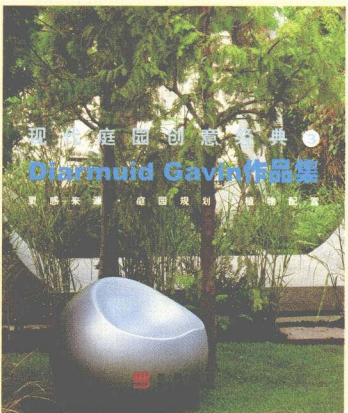


现代庭园创意经典②

——Patio 事务所作品集（下）

下册是对上册的设计理念展开论述，剖析如何将设计理念运用到各个细部的设计中，通过在实践中运用设计理念来激发设计灵感，并且解决各种设计难题。在本书中，您会读到更具细节性的一些信息和丰富时尚的设计指导，例如设计材料的选用，作者在选材上侧重于可循环利用的产品，书中每一章都有一个特别的“生态小常识”，帮助您选择那些对环境造成较少污染的原料，并致力于合理的、人性化的景观的营造。

180 元 / 册 >>> 大 16 开 >>> 精装

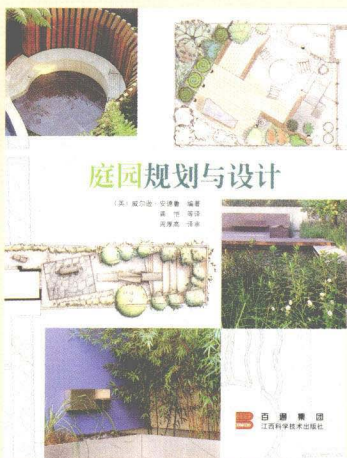


现代庭园创意经典③

——Diarmuid Gavin 作品集

被誉为“摇滚园艺师”的英国著名庭园设计师 Diarmuid Gavin 以其奇特的设计理念和设计手法而闻名世界。本书精选的 25 个优秀庭园实例让您似乎进入一个梦幻般的世界，并为作者非凡的想像力与设计理念所折服。本书不仅附有庭园整体效果图、局部图、规划设计图，同时还附有激发作者设计灵感的大量精美图片，这些图片带领您一起感受作者的整个设计过程。如果您也是一位喜欢挑战传统或想摆脱传统束缚的庭园设计师，此书将会助您一臂之力！

180 元 / 册 >>> 大 16 开 >>> 精装



庭园规划与设计

本书从庭园的几大类型包括主题庭园、城市庭园、乡村风格庭园、自由式庭园、规则式庭园等着手构局全篇，每一大类型均通过几十个设计实例进行详细的阐述，每一实例又介绍了该庭园的设计师或设计单位、庭园的面积、朝向、土壤性质特点及主要景观等。同时，附以庭园的轴测图、透视图、剖面图、手绘图、细部实图等，让读者进行更加直观的了解。本书内容详实丰富，适用于庭园景观设计师及相关专业师生。

180 元 / 册（估） >>> 大 16 开 >>> 精装

百通公司（集团）

地址：广州市中山大道东郊工业园建中路 16 号首层

邮编：510665

发行部电话：85577841 85578755 85578530

传真：85577233

编辑部电话：85534860 85558264 转 206、207、212、204

传真：85558286

邮购电话：85574812 85558200 转 215

<http://www.btbook.com>

E-mail: service@btbook.com



CONTENTS

目 录

前 言	1
设计伊始	2
第一章 此时此景	5
第二章 水	53
第三章 人	101
第四章 场所	137
植物清单	179

前言

我从记事起，就喜欢户外活动，比如游泳、冲浪、滑水、露营、徒步旅行、建玩具小屋、修筑小堤坝，甚至是奇特的玩具车驾驶，这些活动伴随我度过了整个童年时代。但我却从未想到过，最终我会选择设计庭园的工作。

我是如何进入到这一领域的呢？这得从头说起，18岁那年，我开始了旅行。在那以后的10年时间里，我马不停蹄地旅行：南非、香港、台湾、北美、新西兰，乃至整个欧洲。在那些旅行的日子里，我感觉自己就像一块永不饱和的海绵，如饥似渴地吮吸着各个国家的特有文化包括建筑、艺术，以及人们的生活方式。

有一天，旅行变得枯燥乏味起来，我开始向往一个能让我停驻，并且还能找到一份令我称心如意的工作的地方。在欧洲，我曾遇到过一些卓越的设计师。而在澳大利亚，我遇见了我最好的伙伴保罗·班盖伊(Paul Bangay)。因为他，我决定从事庭园设计的工作。

然而在那时，一个小小的问题难倒了我，那就是我无法种活植物。真的，我成了摧残植物生命的专家。但我的母亲，非常热衷于园艺，她坚持认为种植是我必须学会的知识。于是，我又收拾起行囊，到悉尼的莱德园艺大学(Ryde Horticultural College)，开始了全职的学习生活。3年后，我获得了景观设计专业的园艺学文凭。之后，我开了一家小却精致的花店。同时，我还收集着所有能彰显我风格的零零碎碎的东西。在花店后面，我安放了一张旧的绘图板，可供完成偶尔委托的设计任务之用。而花店赚取的费用用来支付租金。三年后，设计任务接踵而至，我们不得不搬迁到空间更大的工作室中去。此时，员工人数激增了4倍之多，设计任务也来自世界各地。于是，从事庭园设计的Patio事务所就诞生了。

现在，我不仅经常就如何保持庭园的生机勃勃给我母

亲好的建议，而且还作客每周日晚上的电视节目——后院快递(Backyard Blitz)，给几百万的电视观众出谋划策。这档节目是庭园专家唐·伯克(Don Burke)为澳大利亚的九州网络公司(Australian Nine Network)制作的。当然，我自己也很愿意参加这样的电视节目，而且一旦我的面孔经常出现在电视中，我的生活就会因之发生戏剧性的改变，但许多人并没有意识到：除了电视节目之外，我的Patio事务所的设计工作依旧在继续着，而且它也正变得越来越强大。

首先我要强调的是，我是一个庭园设计师，这也正是本书的全部。而这本书栩栩如生地记录了我所倾心专注的设计作品：在第一章里，介绍了那些我将之视为当代澳大利亚风格的典范的庭园作品；在以“水”为主题的章节里，我着眼于水体、池塘以及它们与周围环境的协调关系；在以“人”为主题的章节里，探讨了另一个困扰我的问题，即如何营造一个人性化的庭园，而且如何为户外活动进行布置；在以“场所”为主题的章节里，读者将会看到不同文化对我的设计作品的影响，尤其是东方文化。此外，本书也是对我们最近四年设计实践的一个回顾，这些精选的庭园既反映出我们设计业务范围的广泛性，也表明了我们所面临的不同寻常的挑战。

真切希望读者可以在书中觅到许多设计思想和灵感。我还特意列出了庭园的设计要点，可以助读者一臂之力。书中列出的材料与植物清单，供读者自行设计室外环境时参考。最后，我特意提供了一些额外信息，列出了我一直都很喜欢的植物，以及展示了我个人的最爱——仙人掌。

但在浏览书中的设计作品之前，还是让我们回到设计伊始，即我、业主和庭园的各自角色。

设计伊始

对我而言，庭园是一个与朋友和家人放松、娱乐的地方，同时，它也是一个庇护所，使你可以暂时逃离繁忙的工作和事务，恢复精神和活力。在我会见业主和踏勘场地时，我想到的第一件事总是：如果这个庭园是我的，我将如何来设计，然后，尽我最大努力去和业主沟通，询问大量有关他们生活方式的问题以及他们对室内外所做的选择。通常，大部分选择都是些琐碎的事情，很可能是一件家具、一件艺术品，或是椅垫的质感等，但对这些细节的关注恰会给设计师提供重要的设计线索。

我从不沉湎于一种特定的庭园风格。灵感常常来源于设计摘要、场地和业主最终选定的结果。只有这样，我认为设计才是成功的。但不容置疑的是：设计师也须坚决地指导业主接受某一设计理念。同时，作为设计师，始终不要忘记，在设计过程中业主参与的重要性。

下面是我捕获一个设计想法的过程，这些都是我设计伊始时非常关注的东西：



光线

首先在庭园里要找出阳光最充足的地方。这不仅有利于植物生长，也有益于人的活动。庭园中再没有比沐浴清晨朝阳更惬意的事了，一个优秀的庭园总是要营造一种细微的富有魅力的氛围，来吸引人到户外活动。

私密性

庭园，无论大或小，均需有一隅可独处、可亲昵交谈、使人放松的空间。我会经常探究多种办法以避免景色被一览无余，同时也会寻找合适的地方设置隔墙，并兼做佳景的衬托。



最佳视角

必须弄清楚房屋内的最佳观景点所在。我很留意由窗户或门所构成的框景，只要它们看上去不做作，那它们就可优美地组合到一起，而且，当你从园外向屋里张望时，门、窗与庭园也就浑然一体了。



具体细节

接下来是对功能与实用的考虑：检查土壤中的矿物质组成、排水系统、开辟儿童和动物活动的场所、考虑进出通道的设置和公共区域的安排、建造车棚，当然还有娱乐空间。

一旦我或者事务所中的任何一位成员会见过业主，而且收集了尽可能多的相关信息后，就会将这些来自实地的灵感与想法转化为图纸方案，并付诸实施。对我来说，很容易口头表述我的设计构思，而要在图纸上表达出来，这并不是我的强项。幸运的是，图纸表达恰是 Patio 事务所的优势所在。它是一个出类拔萃的团队，由年轻有为的设计师、园艺家、制图员和建筑师组成。一有设计任务，每个人都会全身心地投入到规划和建造过程中，用他们丰富的经验和知识来完成它。在施工过程中，有许多因素要缜密考虑，如场地标高、土壤状况、排水、日照、灌溉、拟建审批、水景的动力系统、结构工程、色彩、纹理、材料，当然还包括植物的选择。在破土动工之前，有大量的组织工作要开展。之后，庭园建设开始，依据工程项目规模的大小，可能一个下午就能完成，也可能持续好几个月方可结束。

每个庭园各不相同，每个业主也都各不相同，其间，我遇到不少非常棘手的难题，但最终的解决结果总是令人满意的。当看见业主满脸的高兴时，我才感到莫大的欣慰和满足感。





第一章 此时此景

HERE AND NOW



此时此景

无论我何时离家在外，总能听见人们在热烈谈论着澳大利亚的美丽、宜人的气候和颇有影响力的多元文化。而我对这个国度的最爱当属各行各业的人们接纳和汲取新思想、新理念的热情。令人不解的是，一位传统主义者是如何转变他们的立场，而且极其乐意地将一个全新的理念灌输给一个保守的业主，并使他积极地接受这一理念。

我的工作远不止是挑选合适的植物，我还要不断地发现新材料和挖掘视觉“靓点”。灵感常能被看上去很普通的事物所激发：如墙上的一道裂缝，院墙柱的弧线，或者是一片树叶的锯齿形叶缘。我有一个令人无法忍受的坏习惯，那就是我会在谈话中嘎然而止，因为我突然看到了感兴趣的东西，而且会储存起来以备将来之需。

挑选合适的建造材料是庭园设计最关键的内容之一。玻璃、铜、钢、树脂和塑料都是些非常有趣的材料，可以替代混凝土、石材、粘土和陶土。铜更是一种奇妙的材料，其面层因氧化而生成的斑驳铜绿，给新建成的现代作品一种久远和古老的感觉。

在人工材料与植物之间存在着奇妙的视觉关系，很令人着迷，读者在我的作品中可窥见一斑。将这似乎不协调的两者并置在一起时，会突然产生一种难以名状的平衡

感：想像一下，成排的薰衣草种植在玻璃水槽外面，或是在不锈钢的浴盆里长着一丛丛的当地野草，甚至是那被垂直墙面上的铜喷头溅湿的散步路面。当我看见水从由光纤作背光照明的玻璃叠片上倾泻下来时，我不由得会感受到潺潺的水声。对我来说，这只是自然河床上撒满阳光的溪水流淌过小鹅卵石的情形，上述的设计只是对它的另一种演绎罢了。

当代庭园设计主要是融合各种规则，尝试选择和组合不同的植物，以及运用新旧材料。过去当我还在学习园艺时，我常为我们的实验模型设计配置一些古怪的植物，例如将薰衣草与龙舌兰属植物搭配，这使我的老师们觉得是一件很恐怖的事。但换个角度来看，我认为恰是这些老师对我植物搭配的否定，反倒培养出一个像我这样古怪的学生来。

在那些空闲的日子里，我总是会去一个废弃的工厂或是工业场所寻找些不同寻常的残片，来装点下一个庭园，使其独具个性。我的朋友称之为“怪癖”，而我认为我不过是在做点废物利用的事。似乎总是这样，某些东西（此时可能是你后院堆砌着的废物）恰可巧补你庭园中的遗漏，或恰可作为一种新植物的容器。如此往复，乐在其中。

上页图：“飘浮的景观”——由赫尔曼米勒家具公司(Herman Miller Furniture)委托设计的室内庭园。



阳光起居室

一对忙碌的律师夫妇和他们的一个小孩给我带来了一份具有挑战性的设计。他们所住的单元有一个丑陋的内院，位于厨房兼作餐厅和室外工作区之间。没有任何活动的空间，而且当邻居从院子上方俯瞰时，私密性荡然无存。最重要的是光盯着这样一个炎热而又索然无味的混凝土“盒子”，他们十分腻烦。

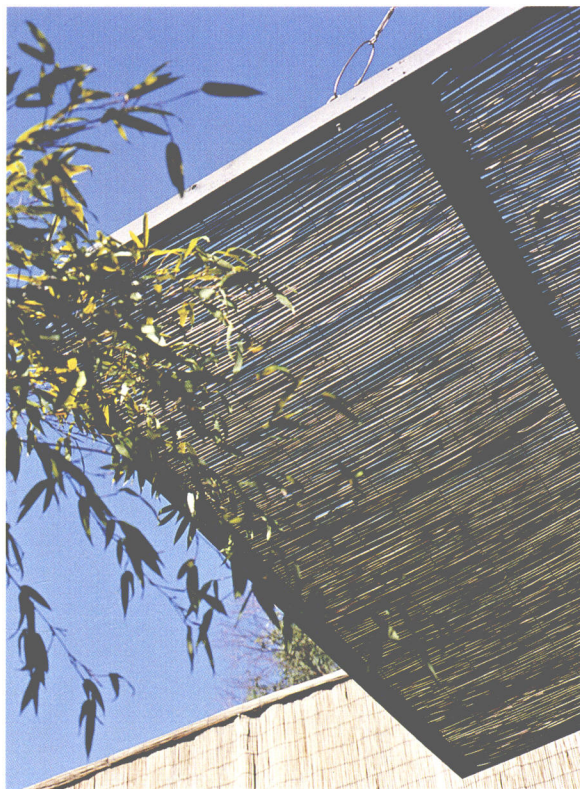
水景的设置将使这个空间立刻凉爽起来，但由于空间紧张，故而水景只能竖向构筑。另外，设计目标之一还要确保水景这一景观焦点，可以从房中的窗户和屋门看到，因此，庭园中水景的位置必须严格定位。最终选定将水景布置在西墙上，这既可以避免过多的蒸发，又可以使主人在用早餐时能看到缕缕晨光。缜密考虑的设计使得日后伊呀学语的孩子也可以安全地戏水。因为这些水从墙上滴下，而小孩子又无法到达墙下的蓄水池，我们在蓄水池上设计了一个定做的大镀锌格栅，其上还用一堆花岗岩卵石遮盖着。

由砖砌成的长凳沿墙设置，硬质的抹灰面层上放以柔软的座垫和靠背。业主和我的设计师朋友娜丁(Nadine)一起从设计师协会(Designers Guild)找到这些优雅的垫子布料，它们具有很人性化的质感。在庭园设计过程中，从业主那儿获取此类信息，并融入设计中是很重要的。庭园的建造应该是一个共同参与的过程，而我仅是其中的导游。

一个被称为Natureed的产品提供了此庭园最需要的薄帘，它可以盖在园墙上，充当遮光的篷帘。大面积的石块路呈恰到好处的绿色，若颜色再深点，在小尺度空间里会显得太过热烈，也使空间有一种收缩感。若颜色再淡些，整天在阳光的反射下又显得过于刺眼。路面四周填有深褐色的扁平形卵石，使路面有一种飘浮的感觉。我特意挑选大于50mm的卵石来铺装，以免新生婴儿把它们吞咽下去。

在西边长凳的侧面种有一丛高高的紫竹(*Phyllostachys nigra*)，可以遮挡午后的骄阳。沿着园墙顶部固定了一排镀锌花池，里面种着原产于澳大利亚的草本植物长叶茅(*Lomandra longifolia*)，其叶子长长的，叶端为披针状。而更多类似这样的花池则随庭园对面(东北面)楼梯的上升而设置成阶梯形，花池里种着龙舌兰和麦冬。园中正对厨房的墙面被涂成暗紫色，从花池底部拉出的几根不锈钢钢丝绳，附在暗紫色的墙面上，作为健康之星——素馨花攀爬的支架，差不多有4m高。

主庭园的一天中有3/4的时间都沐浴在阳光中，因此，我将一些植物移到户外的庭园里种植，如苏铁、一些小型的亚利桑那仙人掌、金琥和我称之为猫尾巴的管花柱属植物(*Cleistocactus*)，长得又高又大，还有点毛茸茸的感觉。



上图: Natureed 遮帘, 既能遮挡部分阳光, 又能为庭园提供一定的私密性。